



FICHAS PEDAGÓGICAS PARA LA PRIORIZACIÓN CURRICULAR

Lengua Indígena

8° básico

Unidad de Currículum y Evaluación
Junio 2020

El Propósito de estas fichas pedagógicas es relevar estrategias didácticas pertinentes para abordar los objetivos de la Priorización Curricular. A su vez, ser una guía que propone actividades, recursos y evaluaciones seleccionadas, principalmente del Programa de Estudio, del texto escolar, y otros recursos disponibles en la página web de currículum nacional. Se ofrece al educador tradicional como una ayuda para realizar su labor de enseñanza, que sirva de guía para la planificación y organización de los objetivos de acuerdo con el tiempo disponible y las particularidades de su contexto escolar.

Al igual que la Priorización Curricular, estas fichas están organizadas por niveles como se describe en el cuadro a continuación:



Es importante considerar que estas estrategias se pueden ajustar flexiblemente para cubrir las necesidades de todos nuestros estudiantes; aquellos con los cuales nos podamos contactar presencialmente, como de modo remoto. En la educación remota, ya sea que dispongamos de medios tecnológicos utilizando diferentes tipos de plataforma, o por otras vías como teléfono, mensajería instantánea, correo electrónico, chat, video llamadas, fotografías, entre otras.

Fichas pedagógicas nivel 1

Ficha 1

¿Qué aprenderán?	OF 5: Valorar la existencia de la diversidad lingüística y cultural, que favorece la práctica de la interculturalidad. <ul style="list-style-type: none">• Valorando y produciendo textos orales que den cuenta de las relaciones interculturales desde la experiencia personal.• Identificando y valorando prácticas interculturales.
¿Qué estrategias utilizo?	<p>Se sugiere utilizar como estrategia la participación en conversaciones o debates sobre temas de interés, en que los estudiantes expresen o comuniquen su valoración de las prácticas interculturales que han venido observando y reflexionando desde cursos anteriores. En este sentido, en octavo año los estudiantes tienen más experiencias y herramientas cognitivas y personales para desarrollar este tipo de aprendizajes. Se trata, sobre todo de poner en práctica los conocimientos, habilidades y actitudes que contemplan, por ejemplo, producir textos orales que den cuenta de las relaciones interculturales, generando actitudes y vivencias positivas. Esto favorecerá el desarrollo de competencias interculturales para desenvolverse en distintos mundos, así como también contribuir a fortalecer la identidad cultural y autoestima de los estudiantes como hablantes y usuarios de las lenguas indígenas.</p> <p>Ejemplificación</p> <p>Se sugiere apoyar a los estudiantes en seleccionar información pertinente sobre el tema del cual conversarán o debatirán y elaborar un punteo de las ideas más relevantes que expondrán. Es importante estimular a los estudiantes en el empleo de los conocimientos adquiridos en la asignatura de Lengua y Literatura para elaborar argumentos que apoyen sus ideas en torno al valor de las lenguas y culturas diferentes a la propia, la existencia y permanencia de las distintas lenguas de pueblos originarios en el contexto global actual y cómo estas favorecen las relaciones interculturales.</p> <p>Como se trata de una producción oral es importante también apoyar a los estudiantes en la puesta en práctica de la actividad en que, además de lo anterior, utilicen un volumen de voz adecuado y elementos no verbales, como gestos y postura corporal, y elementos para verbales del lenguaje como son la entonación, las pausas, y énfasis que les permitirán participar de mejor manera en la actividad de conversación. En los Programas de Estudio aparecen sugerencias de actividades y orientaciones que se pueden utilizar para el logro de este objetivo. Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none">• Programa Mapuzugun, páginas 67, 69 a 75, 77 a 78.• Programa Aymara, páginas 66 a 67, 69 a 78.• Programa Quechua, páginas 57, 59 a 61.• Programa Rapa Nui, páginas 91 a 92, 93 a 103, 106 a 107, 110 a 111.
¿Cómo puedo verificar si aprendió?	<p>Estrategias de evaluación</p> <p>Se sugiere evaluar formativamente el aprendizaje de los estudiantes referido a la producción de textos orales, en una actividad de debate o de conversación plenaria, donde den cuenta de las relaciones interculturales desde la experiencia personal e información recopilada en diferentes fuentes, utilizando además la lengua indígena que corresponda. Importante observar los desempeños de los estudiantes estableciendo criterios que permitan evaluar su participación en la conversación o debate: las ideas expuestas, los argumentos presentados, la presencia de la experiencia personal, el uso de diferentes fuentes de información como soporte de lo dicho, el uso de elementos</p>

paraverbales y no verbales, entre otros aspectos. Asimismo, es necesario que en este curso el educador tradicional pueda observar los desempeños de los estudiantes en el logro de las diferentes competencias interculturales que se han venido desarrollando desde los cursos anteriores. Para esto, se pueden considerar las propuestas de evaluación presentes en los Programas de Estudio de Lengua Indígena.

Estrategia de retroalimentación

Se sugiere retroalimentar continuamente a través de la observación del desempeño de los estudiantes durante todo el desarrollo de las actividades de aprendizaje, particularmente en reforzar la valoración de las prácticas interculturales en estudio, así como la existencia de la diversidad lingüística y cultural, que favorece la práctica de la interculturalidad. También puede ir generando espacios orientados hacia la reflexión sobre su aprendizaje, permitiendo que los estudiantes tengan momentos de pausa para revisar y mejorar sus propias interacciones con sus compañeros y personas de otras culturas.

A propósito de la actividad de conversación o debate, se puede retroalimentar los desempeños de los estudiantes a partir de preguntas que les permita reflexionar sobre su participación, tales como: ¿fui capaz de plantear claramente mis ideas sobre el tema?, ¿presenté y desarrollé mis argumentos con pertinencia y seguridad?, ¿incorporé mi experiencia personal sobre el tema?, ¿utilicé diferentes fuentes de información para apoyar mis ideas y argumentos?, ¿incorporé la lengua indígena en mis intervenciones?, ¿utilicé de manera adecuada el volumen de voz, la entonación, las pausas y énfasis; así como también, gestos y postura corporal pertinentes?

Recursos de apoyo

Programas de Estudio:

- Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Aymara.
- Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Rapa Nui.
- Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Mapuzugun.
- Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Quechua.

Ficha 2

<p>¿Qué aprenderán?</p>	<p>OF 8: Producir textos escritos con énfasis en el valor de la cultura y la lengua indígena en un contexto intercultural.</p> <ul style="list-style-type: none">• Elaborando textos escritos acerca de la importancia del valor de la cultura y la lengua indígena en un contexto intercultural.• Expresando opiniones sobre la importancia del valor de la cultura y la lengua indígena en contextos interculturales.
<p>¿Qué estrategias utilizo?</p>	<p>Se sugiere utilizar como estrategia el desarrollo de opiniones en la producción escrita de los estudiantes acerca de la importancia del valor de la cultura y la lengua indígena en un contexto intercultural. Adicionalmente, la estrategia de modelamiento de la escritura realizada por el educador tradicional también será un soporte relevante para el desarrollo de este OF. Para ello, es preciso que los estudiantes tengan suficiente información y lean previamente sobre el tema, lo cual contribuirá a formarse una opinión propia, que luego podrán dar a conocer a partir de la producción de un texto escrito. Asimismo, los aprendizajes adquiridos en las experiencias desarrolladas según el OF 5, del eje de Oralidad, cuyo énfasis está precisamente en la producción oral sobre el mismo tema, les servirá como base a los estudiantes para transferirlos al plano de la escritura.</p> <p>Ejemplificación</p> <p>Se sugiere que los estudiantes puedan continuar el desarrollo en torno a la escritura de textos, considerando los énfasis que en octavo año se han intencionado en cuanto al dominio adquirido del idioma. En este sentido, se espera que los estudiantes puedan escribir textos acerca de la importancia del valor de la cultura y la lengua indígena en un contexto intercultural, apoyados por modelos que el educador tradicional puede ofrecer como guía para desarrollar sus propios escritos. Tal como se espera en el objetivo, los estudiantes deben expresar opiniones por escrito, lo cual pueden hacer a partir de la información recopilada previamente en diferentes fuentes, la cual deben leer y seleccionar aquello que les parezca relevante mencionar en su escrito. Para incorporar opiniones en su producción escrita, los estudiantes pueden utilizar ciertas expresiones o fórmulas características para enunciarlas, como, por ejemplo: pienso que..., me parece que..., no creo que..., comparto lo que se dice acerca de..., entre otras. Además, deben desarrollar los fundamentos, pues la opinión debe estar apoyada en ellos para que se observen los puntos de vista personales sobre el tema y no sea una mera repetición de lo que dice el texto de apoyo o los referentes que se están utilizando.</p> <p>Como se trata de la producción de un texto escrito en que se manifieste la opinión, importante que, en la etapa de revisión, se pueda intencionar, por ejemplo, el corroborar si están presentes las expresiones o fórmulas de la opinión, el uso de fundamentos en las opiniones planteadas, las oraciones bien construidas, el uso de la lengua indígena que corresponda, entre otros aspectos. Esta práctica contribuirá a desarrollar distintas habilidades en los estudiantes lo cual potenciará los aprendizajes en la producción escrita y permitirá lograr avances en las próximas actividades o desafíos de escritura que se les presenten.</p> <p>En los Programas de Estudio de Lengua Indígena se ofrecen algunas actividades y orientaciones para alcanzar este objetivo. Por ejemplo,</p> <ul style="list-style-type: none">• Programa Aymara, páginas 67 a 68, 78 a 83.• Programa Mapuzugun, páginas 68 y 76.• Programa Quechua, página 58 a 61.• Rapa Nui, página 92 a 94.

¿Cómo puedo verificar si aprendió?

Estrategias de evaluación

Se sugiere evaluar formativamente el dominio de la escritura de los estudiantes en este curso, con énfasis en el valor de la cultura y la lengua indígena en un contexto intercultural.

Esto a partir de actividades de producción de textos, considerando las características lingüísticas del pueblo que corresponda. Según la estrategia enunciada anteriormente se puede evaluar la producción de textos escritos a partir de una coevaluación, en que los estudiantes al revisar entre pares su trabajo establezcan, con apoyo del educador tradicional, algunos criterios para observar la producción escrita del compañero. Estos criterios pueden considerar, por ejemplo: el uso de expresiones características para introducir una opinión por escrito, el planteamiento de fundamentos que apoyen las opiniones desarrolladas, el uso de la lengua indígena, las estructuras sintácticas adecuadas, la presencia pertinente del contexto intercultural, la coherencia y cohesión, entre otros.

Es importante considerar que la lengua es un aprendizaje de proceso y que en la medida que haya más experiencia y ejercitación, mayor será el dominio que los estudiantes alcanzarán. En este sentido la evaluación es un elemento constitutivo de la actividad práctica de la escritura y no solo se debe realizar al final del proceso o evaluar el producto solamente. Asimismo, se debe considerar que en octavo año básico los estudiantes debieran haber adquirido las herramientas necesarias que les permita producir un texto en lengua indígena, quizás no algo extenso, pero que al menos pueda considerar claramente una estructura de inicio, desarrollo y término. Para esto, se pueden considerar las propuestas de evaluación presentes en los Programas de Estudio de Lengua Indígena.

Estrategia de retroalimentación

Se propone que el educador tradicional pueda realizar una permanente retroalimentación sobre el desempeño de los estudiantes, a fin de orientar tanto la adecuada autoevaluación o coevaluación, así como la reescritura de los textos (si es necesario) basados en el valor de la cultura y la lengua indígena en un contexto intercultural. Para ello se puede intencionar una rúbrica o pauta de observación más simple, basada en los criterios establecidos en la evaluación que realice el educador tradicional. Asimismo, para apoyar a los estudiantes a reflexionar sobre su aprendizaje, se les puede orientar con preguntas, tales como: ¿el texto que escribí responde al tema solicitado?, ¿utilicé expresiones características para introducir una opinión en el escrito?, ¿incorporé fundamentos que apoyen las opiniones desarrolladas en el texto escrito?, ¿Utilicé adecuadamente la lengua indígena en mi producción escrita?, ¿el texto presenta coherencia y cohesión?, entre otras.

Recursos de apoyo

Programas de Estudio:

- Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Aymara.
- Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Rapa Nui.
- Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Mapuzugun.
- Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Quechua.

Fichas pedagógicas nivel 2

Ficha 3

<p>¿Qué aprenderán?</p>	<p>OF 4: Comprender la riqueza de las distintas lenguas como expresión de las culturas que simbolizan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconociendo la importancia de las lenguas indígenas. • Analizando y comentando sobre el valor de la existencia de distintas lenguas.
<p>¿Qué estrategias utilizo?</p>	<p>Se sugiere utilizar como estrategia la participación en exposiciones orales, como debates, foros o presentaciones, sobre el valor de la existencia de distintas lenguas en el contexto actual. Para ello es necesario que los estudiantes, investiguen previamente sobre las lenguas indígenas presentes en el país, considerando situaciones que problematicen el trabajo a realizar por los estudiantes, como por ejemplo: ¿cómo es el estado actual de las lenguas indígenas en el país?, ¿qué situaciones se han dado para su pérdida (en los casos que así sea)?, ¿qué acciones se han realizado para su rescate, revitalización y fortalecimiento?, ¿por qué se les considera como una riqueza y patrimonio de los pueblos indígenas? Luego, los estudiantes pueden dar cuenta de ellas en actividades como las enunciadas anteriormente, apoyándose de una presentación en PowerPoint, papelógrafos, un tríptico u otro medio debidamente planificado y desarrollado, con apoyo permanente del educador tradicional.</p> <p>Ejemplificación</p> <p>Se propone que los estudiantes preparen su exposición oral considerando que deben documentarla con antecedentes de diferentes fuentes de información, previamente investigados y seleccionados. Esta información debe permitirles analizar el tema del cual hablarán, apoyándose de las situaciones problemáticas enunciadas anteriormente, registrando en fichas aquello que hablarán y comentarán ante sus compañeros, considerando introducción, desarrollo y cierre. Además, se pueden incluir en el caso de un debate la postura frente al tema, los puntos de vista y argumentos de apoyo. Asimismo, para apoyar el análisis del tema se pueden considerar algunas conclusiones y posibles sugerencias para la preservación de las lenguas indígenas en el mundo actual y comentar por qué se les considera como una riqueza y expresión de las culturas que representan. En este sentido, en los Programas de Estudio de Lengua Indígena se ofrecen algunas actividades y orientaciones para alcanzar este objetivo. Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Aymara, páginas 88 a 89, 91 a 97. • Programa Mapuzugun, páginas 85 a 86, 87 a 93, 97 a 98. • Programa Rapa Nui, páginas 116 a 117, 120 a 136. • Programa Quechua, páginas 67 a 68, 70 a 74.
<p>¿Cómo puedo verificar si aprendió?</p>	<p>Estrategias de evaluación</p> <p>Se propone evaluar formativamente el desempeño de los estudiantes durante todo el proceso de la actividad sugerida, desde la planificación hasta la puesta en práctica del debate, foro o presentación, considerando criterios tales como: uso adecuado de fuentes de información, análisis pertinente de la información según el tema desarrollado, presencia de recursos de apoyo, cumplimiento de las características según la actividad realizada (debate, foro o presentación), incorporación de inicio, desarrollo y cierre sobre el tema, sugerencias para preservar las lenguas indígenas, opiniones fundamentadas sobre la riqueza de las lenguas indígenas, entre otros. Para esto, se pueden</p>

	<p>considerar las propuestas de evaluación presentes en los Programas de Estudio de Lengua Indígena.</p> <p>Estrategia de retroalimentación</p> <p>Se sugiere retroalimentar continuamente a través de la observación del desempeño de los estudiantes durante todo el desarrollo de las actividades de aprendizaje, particularmente reforzar su participación en exposiciones orales (debates, foros o presentaciones) sobre el valor de la existencia de distintas lenguas en el contexto actual. En este sentido, se puede intencionar preguntas que les permita reflexionar sobre su desempeño, tales como: ¿utilicé fuentes de información para documentar y apoyar mi intervención?, ¿estructuré mi presentación considerando inicio, desarrollo y cierre?, ¿presenté y desarrollé mis argumentos con pertinencia y seguridad?, ¿incorporé sugerencias para preservar las lenguas indígenas en la actualidad?, ¿desarrollé opiniones fundamentadas sobre la riqueza de las lenguas indígenas?, ¿incorporé la lengua indígena en mis intervenciones?, entre otras.</p>
<p>Recursos de apoyo</p>	<p>Programas de Estudio:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Aymara.• Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Rapa Nui.• Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Mapuzugun.• Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Quechua.

Ficha 4

<p>¿Qué aprenderán?</p>	<p>OF 6: Leer comprensivamente textos pertinentes al contexto social indígena actual.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leyendo críticamente textos relacionados con el contexto social indígena actual. • Analizando e interpretando textos escritos por autores indígenas contemporáneos.
<p>¿Qué estrategias utilizo?</p>	<p>Se sugiere utilizar estrategias de lectura crítica para que los estudiantes desarrollen aprendizajes relacionados con la lectura de textos apropiados a su edad, pertenecientes al contexto social indígena actual. Para promover la lectura crítica en este curso es necesario otorgar a los estudiantes múltiples oportunidades de reflexión sobre lo leído, conversar, discutir, plantear dudas, volver sobre lo leído para corroborar si se ha comprendido lo que se lee, formular y responder preguntas de diferente tipo, con el fin de potenciar las capacidades de pensamiento crítico y, además, la autonomía de los estudiantes. Es necesario generar instancias en que se haga visible la manera en que estos piensan, elaboran y reformulan sus conocimientos. Para ello, el educador tradicional puede pedirles, por ejemplo, que analicen la información presente en los textos escritos por autores indígenas contemporáneos, interpretando por párrafos el sentido y significado de lo leído, que lo contrasten con los conocimientos que ellos tienen sobre el contexto indígena actual y lo expresen de manera oral o por escrito.</p> <p>Ejemplificación</p> <p>Se propone que los estudiantes en grupos de trabajo preparen una exposición en PowerPoint sobre los textos leídos, dando cuenta del análisis y comparación realizada, en base a sus propios conocimientos y experiencias. En la exposición emiten juicios críticos sobre los temas y contenidos presentes, relacionados con el contexto social indígena actual. En un plenario, entre todos establecen conclusiones sobre la presencia y relevancia del tema indígena en los textos leídos, dando ejemplos y argumentos que fundamenten sus ideas, utilizando la lengua indígena que corresponda.</p> <p>En los Programas de Estudio de Lengua Indígena se ofrecen algunas actividades y orientaciones para alcanzar este objetivo. Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Aymara, páginas 47, 53 a 59. • Programa Mapuzugun, páginas 48 a 49, 50 a 54. • Programa Rapa Nui, páginas 60 a 62, 76, 83 a 84. • Programa Quechua, páginas 43 a 44.
<p>¿Cómo puedo verificar si aprendió?</p>	<p>Estrategias de evaluación</p> <p>Se sugiere evaluar formativamente la lectura comprensiva de los estudiantes, con énfasis en el análisis e interpretación crítica de los textos pertinentes al contexto social indígena actual. Para ello el educador tradicional puede monitorear los trabajos de los estudiantes para tener información sobre sus desempeños: poner atención a las dudas que tengan los estudiantes acerca del contenido de los textos, si releen los párrafos más complejos para su comprensión, escuchar las conversaciones formales e informales de los estudiantes sobre lo leído, cómo responden las preguntas intencionadas para la comprensión, entre otras estrategias de evaluación. Asimismo, el educador tradicional al proponer instancias de evaluación de la lectura comprensiva debe procurar que estas sean lo más auténticas y pertinentes, para así proveer de oportunidades para el desarrollo del aprendizaje de la lectura en lengua indígena, siempre de manera contextualizada en lo cultural. Con esta perspectiva es que se pueden considerar las propuestas de evaluación</p>

	<p>presentes en los Programas de Estudio de Lengua Indígena.</p> <p>Estrategia de retroalimentación</p> <p>Se propone la permanente retroalimentación y monitoreo de la lectura comprensiva de los estudiantes, considerando las respuestas que proporcionan a las preguntas de comprensión sobre lo leído, observando el desempeño y entregando orientaciones para la realización de las actividades de aprendizaje de la lectura crítica que se sugieren en la estrategia. En este sentido, es importante apoyar a los estudiantes en el análisis e interpretación crítica de los textos pertinentes al contexto social indígena actual, con preguntas de reflexión y autoevaluación de sus desempeños, tales como: ¿logré interpretar el sentido y significado de lo leído?, ¿fui capaz de contrastar la información contenida en el texto con mis conocimientos sobre el contexto indígena actual?, ¿qué cosas nuevas aprendí a partir de lo leído?, ¿qué destacaría del contexto social indígena actual, presente en los textos leídos?, ¿qué dificultades me presentó la lectura de los textos trabajados?, ¿cómo las resolví?, entre otras.</p>
<p>Recursos de apoyo</p>	<p>Programas de Estudio:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Aymara.• Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Rapa Nui.• Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Mapuzugun.• Mineduc, 2017, Programa de Estudio Octavo Año Básico. Sector Lengua Indígena Quechua.



UCE UNIDAD DE
CURRÍCULUM Y
EVALUACIÓN

Para dudas ingresa a
Curriculumnacional.mineduc.cl